

TABLE DES MATIÈRES

H. VEROUGSTRAETE, Avant-propos	IX
R. BILLINGE, Technical Examination of a <i>Virgin and Child</i> by Luis de Morales in the National Gallery (NG1229)	1
H. HUDSON, The Materials and Technique of two Panel Paintings attributed to Paolo Ucello: the Oxford <i>Annunciation</i> and the Melbourne <i>Saint George</i>	8
T.-H. BORCHERT, The Bruges Master of the Legend of Saint Ursula. Investi- gating Workshop Practices of Anonymous Bruges Painters by Looking into Underdrawing	18
C. PÉRIER D'ETEREN, La copie des œuvres de Thierry Bouts	27
F. ELSIG, La postérité de Jheronimus Bosch: le cas de Gielis Panhedel	35
P. SILVA MAROTO, Le dessin sous-jacent de deux peintures eyckiennes au Musée du Prado: le <i>Triomphe de l'Eglise sur la Synagogue</i> , école de van Eyck, et <i>Saint François recevant les stigmates</i> , du Maître d'Hoogstraten	42
R. BELLUCCI and C. FROSININI, The Replicas after the <i>Venus and Cupid</i> Cartoon by Michelangelo	51
M.C. GALASSI, On the Legacy of Lorenzo di Credi (1458/59-1537). Replicas and Copies (and one Pastiche)	59
E. BUZZEGOLI and D. KUNZELMAN, Re-use of Cartoons in Paintings by Andrea del Sarto and Pontormo: a Study with High Resolution Digital Scanned IRR	67
A. GALLONE et C. MANCUSO, Observation sur l'emploi de la couleur mauve dans l'atelier de Giovanni Bellini	79
E. MARTIN, Le mode de préparation du support comme critère d'une copie: exemples dans la peinture française du dix septième siècle	84
D. WOLFTHAL, Renaissance Fingerpainting	91
E. RAVAUD, Apport de la radiographie dans l'étude des originaux, répliques et copies	98
P. LE CHANU, "Tout ce qu'il y a de beau à Rome..."	106
M. P. J. MARTENS and N. PEETERS, Masters and Servants. Workshop Assistants in Antwerp Artists' Workshops (1453-1579): a Statistical Approach to Workshop Size and Labour Division	115

- M. LEEFLANG and P. KLEIN, Dating Paintings: the Workshop of Joos van Cleve. A Dendrochronological and Art Historical Approach 121
- M. LEEFLANG, The *Adoration of the Magi* in Naples and Detroit: Original and Copy? 131
- M. AINSWORTH and M. FARIES, Jan Gossaert's *Malvagna Triptych*: a Study of Two Versions 138
- M. FARIES, Jan Van Scorel's *Mary Magdalene*: Original and Copy. 150
- M. WOLTERS, Two *Vegetable Sellers* by Joachim Beuckelaer: a Symbiotic Relationship 159
- I. CIULISOVA, The Use of Workshop Patterns in *The Seller of Fruits and Vegetables* of the Slovak National Gallery in Bratislava (inv. 0249) 168
- L. JANSEN, Serial Products in the Workshop of Pieter Coecke Van Aelst: a Working Hypothesis 173
- C. LIMENTANI VIRDIS, Les bizarreries d'une *Crucifixion* conservée au Musée de Bassano del Grappa 181
- M. BELLAVITIS, À propos de deux volets et d'un petit panneau du XVI^e siècle au Musée de Bassano del Grappa 185
- O. KOTKOVA, A New Investigation of the *Venus and Cupid in Vulcan's Forge* by Maerten van Heemskerck (National Gallery, Prague) 189
- C. CURRIE and B. GHYS, Design Transfer in Pieter Brueghel the Younger's Workshop: a Step by Step Reconstruction based on Technical Examination of his Paintings 196
- M. PIETROGIOVANNA, Le rôle du dessin sous-jacent dans deux tableaux flamands conservés au Musée de Vicence: le *Portrait d'un jeune homme à l'œillet* et la *Madone aux cerises* 207
- C. M. VAN DAALLEN, Preparations and Materials: Methods of Compositional Transfer. 212
- B. FRANSEN et P. SYFER-D'OLNE, Problèmes méthodologiques concernant l'étude des maîtres à nom d'emprunt: l'attribution d'une *Vierge à l'Enfant* des Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique 218
- S. URBACH, *Imagines ad similitudinem*. Copies after Miraculous Images (*Gnadenkopien*). The Abbenbroek Painting: a Case Study 224
- A. DUBOIS et P. SYFER-D'OLNE, La copie du *Polyptyque de l'Agneau Mystique* par Michel Coxcie. Etude des panneaux conservés aux Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique 234
- A. M. MESQUITA E CARMO et P.M. ANTUNES DE SOUSA, La *Résurrection de Lazare* attribuée à Jorge Afonso. Etude du dessin sous-jacent original et non original 242

C. OGER et D. ALLART, La copie chez Lambert Lombard. Procédés et fonctions	249
I. LECOCQ, Un dessin de la <i>Crucifixion</i> attribué à Lambert Lombard et le vitrail de la <i>Crucifixion</i> de la cathédrale Saint-Paul à Liège (1557).	258
A. VILA, N. FERRER and J.F. GARCIA, Chemical Fingerprints. An Approach to Colour Prints Characterisation and Discrimination	266
A. VERTECHY, Les laques rouges dans la peinture italienne de la Renaissance .	272
A. DUBOIS, Bibliographie de l'infrarouge et du dessin sous-jacent 2003-2005 + addendum	277

Les actes de ce Colloque XV, sont comme les actes précédents, le fruit du travail de tous les membres du Laboratoire. Anne Dubois a, comme dans les Actes précédents, réalisé la bibliographie de l'infrarouge. Nous la remercions de sa persévérance et efficace collaboration.

Le colloque XVI (Bruges, 20 - 23 septembre 2006) marque une étape et un tournant. En effet, pour assurer la continuité de ces réunions, nous avons souhaité élargir leur organisation à d'autres acteurs et les rendre triennales. La collaboration avec la Kuleuven (*Centrum Vlaamse Miniaturisten-Illuminare*) est ancienne puisqu'elle remonte déjà à 1981. Celle avec l'Institut royal du Patrimoine artistique/Koninklijk Instituut voor Kunstpatrimonium (IRPA/KIK) constitue une nouveauté. Nous nous réjouissons de cette collaboration d'au-delà des frontières intérieures compliquées de notre petit pays. Elle permettra, nous l'espérons, de poursuivre un travail entamé en 1975 qui a, au cours des temps, permis à de nombreux chercheurs de se faire connaître et encouragé des liens d'amicale collaboration entre scientifiques d'ici et d'ailleurs.